

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 39 (1930)  
**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ihre Gäste wünschen

# PASSUGGER-*Theophil*

das natürliche Mineralwasser  
ohne künstlichen Zusatz

Anerkannt bestes  
Schweizer Tafelwasser

Für den Concierge  
unentbehrlich sind:

Fremdenbuch  
Débours du Concierge  
Post-Quittungsbuch  
Weckbuch

erhältlich im  
Spezialgeschäft

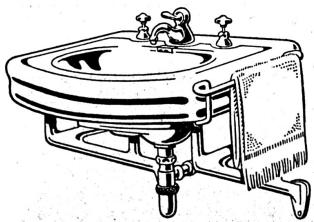
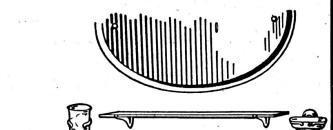
Koch & Uttinger, Chur

Mehr Verkehr  
in Ihrem Restaurant!



311

**TROESCH'S**  
Hotel-Zimmer-Toilette  
**TRIUMPH**



Unerreicht in bezug auf  
Qualität und Eleganz!

**TROESCH & C°, A.-G.**  
BERN - ZÜRICH - ANTWERPEN

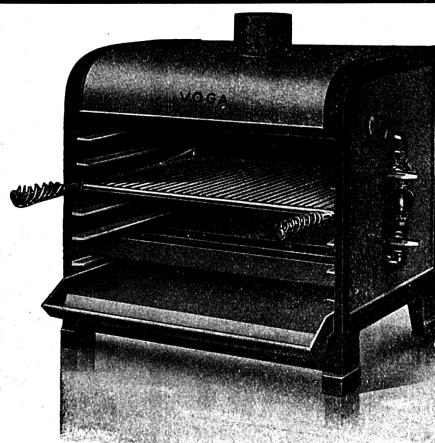


**BREVO**

A-G FÜR EXPLOSIONS-U.  
FEUERSCHUTZ

HORGEN-ZÜRICH

VERTRETERBESUCH, OFFERTEN, RENTABILITÄTS-BERECHNUNGEN UNVERBINDLICH.



**Feinste in Speiseölen**

anerkannt

Zum Kochen, für Salat und Mayonnaise

Referenzen von erstklassigen Hotels. Ersatzöle weise man energisch zurück. Man achtet auf die plombierten Originalgebinde.

Ernst Hürlmann, Wädenswil

**Auserlesene  
Ostschweizer Weine**

liefert vorbehalt der

Verband ostschweiz. landwirtschaftl. Genossenschaften (V.O.L.G.) Winterthur

**A. STRAKOSCH**

ARCHITEKT  
ZÜRICH

ATELIER FÜR MODERNEN HOTELBAU

SPEZIALIST IM HOTELUMBAU  
EINSCHL. ALLEN HOTELTECHN. EINRICHTUNGEN

ENTWURF UND BAULEITUNG  
KOMPLETTEN STILVOLLER INNENAUSBAUTEN VON  
EINFÄCHER BIS VORNEHMSTER AUSSTATTUNG

ÜBER 20 JÄHR. ERFAHRUNG

INTERNATIONALE REFERENZEN

NUR EINE FACHMÄNNISCHE

**HOTEL-  
MODERNISIERUNG**

KANN

STEIGERUNG DER FREQUENZ  
ÖKONOMISIERUNG DES BETRIEBS

UND

**ERHÖHUNG  
DER EINNAHMEN**

BRINGEN



**Swiga** SCHWEIZER A-G. f. WEINE & SPIRITUOSEN **Basel**

Tel. Safran 22.24 Gegr. 1912 Reinacherstr. 10

EIGENE WEINTRANSPORT-BAHNLEINE  
EISENBAHN - ANSCHLUSS - GELEISE

NEUENBURGER  
WAADTLANDER - WALLISER  
TIROLER - ELSÄSSER - MARKGRÄFLER  
BORDEAUX - BURGUNDER - RHEIN - MOSEL  
CHAMPAGNER - SPIRITUOSEN  
LIQUEURS, etc.

Alleinverkauf für die ganze Schweiz von:

BORDEAUX: J. LEBÉGUE & CIE, Margaux  
BURGUNDER: PIERRE NESME, La Coupée-Mâcon  
RHEIN & MOSEL: P.J. VALCKENBERG Worms a. Rh.  
MALAGA: H. JOSÉ de M. A. HEREDIA Malaga  
CHAMPAGNER: GÉRARD de RECONDÉ Epernay  
COGNAC-BRIAND: BOUTILLER, DELAURIÈRE & CO. Cognac  
SCOTCH WHISKY: JOHN BEGG LTD. Glasgow  
LIQUEURS französisches: DOLFI, G. Distillerie Strasbourg

Dépositaires von:

NEUENBURGER: H. A. GODET Auvergne  
WAADTLÄNDER: J. TESTUZ Treytrens  
WALLISER: R. GILLIARD & Co. Sion  
VERMOUTH-FERNET: GAMBAROTTA Serravalle

Man verlange Preisliste und Proben.

**VOGA**

hat sich in der Praxis  
in der Hotel-Küche  
als wertvoller und  
unentbehrlicher  
Apparat bewährt.

**H. Vogt-Gut A.-G.  
Arbon** Gasapparate-Fabrik

Vertretung für die franz. Schweiz:  
CALORIE S. A., GENF  
Lausanne, Sitten, Neuchâtel,  
Fribourg, La Chaux-de-Fonds

Präzise alle Ansichten  
der ganzen Schweiz,  
Trichterbilder u. and. Stiche,  
Bildig. A. Wieland, Kunsthändl.  
Zürich, Paulstr. 7, Auswahl-  
sendung auf Wunsch.

**National-  
Kassen (occ.)**

verkauft mit aller Garantie,  
verschwindet schnell u. zuver-  
lässig. Eigene Herstellung  
der Kassenschränke. Retour-  
nahme der Holzkerne bei  
Rollenbestellung. M. SING,  
Klosterstrasse 15, Zürich.  
Telefon Limmat 4512.

**RIVINIUS**

H. RIVINIUS & CO ZUERICH

Telephon Selinau 1570

SÄMTLICHE HOTELPAPIERE

PAPIERMACHE

Zahnstocher u. Mosser

CHALUMEAUX

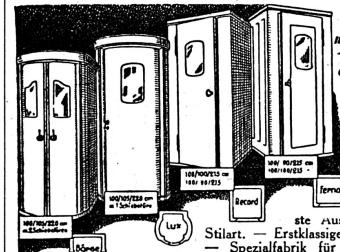
Cotillon-Artikel

**„Universal“ Steppdecken**

sind unentbehrlich im  
Zeitalter des Sports und der  
gediegenen Zimmer-Ausstattung.

„UNIVERSAL“-STEPPDECKENFABRIK BURGDORF A.-G. IN BURGDORF

Plumeaux-Umänderungen und Reparaturen rasch und billig



**Antiphon**  
die patentierten schalldichten

**Telephon-Kabinen**

(Patente Tobler)  
sind in Originalausführung  
unentbehrlich. Billigste und  
ste Ausführungen in jeder Holz- und  
Spezialfabrik für Telephon-Kabinen, schalldichte  
Wandungen und Türen.

**„Antiphon“**

**A. Blaser & Söhne, Verkaufsbureau Zürich 7**  
Minervastrasse 95 - Telephon Hottingen 38.30

Kauft bei den Inserenten der Schweizer Hotel-Revue

Keine Anschaffung ohne bemerkte

Offerte von **Hurni**,  
dem leistungsfähigen und modernen

**HURNI**  
PILATUSSTR. 18 - LUZERN

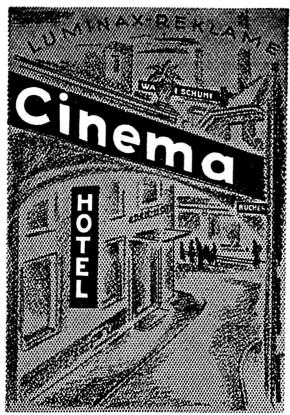
Porzellan Kristall Bestecke

Wirkungsstätte Zürich  
Goldene Medaille  
Internationale Messe Köln 1929  
Goldene Medaille

**Hoteliers!**  
Kennen Sie die staubsaugende  
**BODENPUTZ-MASCHINE**  
**„UNIVERSAL“**

Ein bedeutender Hotelier schreibt darüber:  
„Seit einem Jahr benütze ich Ihre Späne- und  
Blochmaschine und habe diese in meinen gros-  
sen und oft schmutzigen Lokalen erprobt und möchte sie nur allen Kollegen  
aufs Wärmste empfehlen. Sie erspart Arbeit, Sorge und Material.“

Verlangen Sie Referenzliste und kostenlose, unverbindliche Vorführung durch:  
**SUTER-STRICKLER SÖHNE, MASCHINENFABRIK, HORGEN**



Die beste aller  
**Lichtreklamen**  
für Tag und Nacht

Prospekte gratis und franko  
**E. KREBS & CO., Postfach ZURICH**

## Grammophon- Verstärker

für Hotels und Restaurants, Tanzsäle  
Kombinierte Möbel, Radio mit Grammophonverstärkung  
**von Fr. 960.— an**

Ferner offerieren wir Ihnen unseren  
**Spezial-Verstärker Type: De Coster**  
welcher Ihnen die schon lange gewünschte naturgetreue Tonwiedergabe bietet.

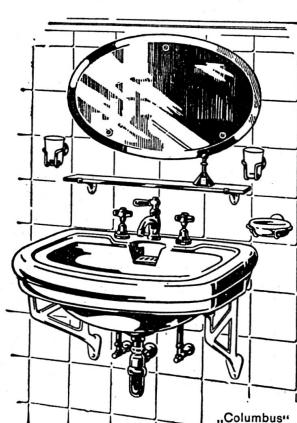
Wir führen Ihnen unsere Verstärker-Aufsteller zu jeder Zeit gerne unverbindlich vor und bitten Sie höflich, uns Ihren geschätzten Bericht zukommen zu lassen.

## W. & O. Spielmann

Ausstellung: Talstrasse 11 (Haus Schanzenhof)  
Tel. S 3431 • Bureau und Lager: Hyburgstr. 29  
Zürich 6, Telefon H 14.26

## Ihr Hotel ist stets besetzt

wenn Sie in Ihren Zimmern Waschtische  
mit fließendem temperiertem Wasser haben  
**BAMBERGER, LEROI & CO., ZÜRICH**  
Aktien - Gesellschaft  
Fabrik sanitärer Einrichtungen



## Votre hôtel sera toujours au complet

les lavabos avec eau courante et tempérée sont installés dans toutes vos chambres  
**BAMBERGER, LEROI & CO., ZÜRICH**  
Société Anonyme  
Fabrication d'appareils sanitaires

## Christofle

bedeutet Qualität.

Alleinvertretung für die  
Kantone Luzern, Uri,  
Schwyz u. Unterwalden.

Wir freuen uns, Ihnen bei  
Ihrem nächsten Bedarf un-  
sere Offerle zu unterbreiten.

**Rud Meyer**  
Schneiderei  
Luzern  
Weinmarkt II  
Röntgenstrasse 17

## Champagne Ayala



General-Vertreter  
**Otto Bächler, Zürich 6**  
Tel. Hot. 48.05 - Turnerstr. 37

Von  
**Cuenin-Hüni & Cie.**  
Rohrmöbelhersteller  
Kirchberg (Kt. Bern)  
Filiale in Brugg (Aargau)  
Gegründet 1884. Kataloge



**Kochherde**  
**GEBR. KREBS**  
OBERHOFEN  
THUNERSEE

## Rohrmöbel



**Suche**  
noch einige regelmässige  
Abnehmer für prima frische  
**Trinkeier**

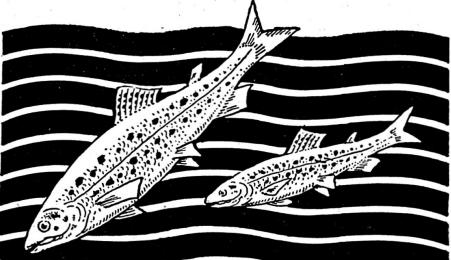
F. Meyer, Hub, Huttwil (Bern).  
Verlangen Sie Musterkarten!  
**Billige Tapeten**  
C. Ramstein, Basel  
Spalenberg 18

**Vervielfältigungs-Apparat**  
**„Sicograph“**

Swiss Patent  
No. 11572 und 12447  
Eing. Schutzmarke No. 59976  
in Schreibmaschinen- und Handschrift  
liefert mehrere Tausend Exemplare von einem Original.  
Ausführliche Auskunft durch den Erfinder und Patentinhaber

**Siegfried Cohnheim**

vormals in Firma A. Gestetner & Cie.  
Gerbbergasse 8 **Zürich** Tel. Selinau 8217  
Spezialist i. Vervielfältigungsapparaten seit 1898



Weit billiger und besser denn **Rheinsalm**, sind unsere  
**„feinschmeckenden Portionsforellen“**  
lebend oder völlig küchenfertig, in jeder gewünschten Grösse  
und Quantum bei promptester Lieferung.

**A. Gropp & Co., Forellenzucht, Brunnen**  
Schwyz  
Telephone 80

*Viandes fraîches  
de choix*

*Charcuterie fine*

*Conserveres de  
viandes*

**E. & C. Suter**  
Montreux

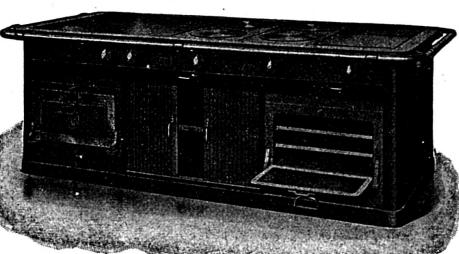
**Fruits et Légumes frais**  
**Fruits secs**

Tous les articles de la saison  
Expéditions rapides

**Trullas & Cie, S. A., Genève**  
Téléph.: Mont-Blanc 63-79 - Adr. télegr.: Trullas-Genève  
**Succursale à Lausanne**  
Téléphone 23-378

## BACHMANN & KLEINER OERLIKON

AKTIENGESELLSCHAFT  
SPEZIAFABRIK FÜR DEN BAU  
ELEKTROTHERMISCHER APPARATE  
UND ANLAGEN



ELEKTRISCHE GROSSKÜCHEN-ANLAGEN FÜR  
HOTELS, PENSIONEN UND RESTAURANTS

Elektr. Grossbäckereiöfen, elekt. Pâtisserieöfen, elektr. Boiler jeder  
Grösse, elektr. Heizöfen

## Bei Bedarf in SITZMOBELN UND TISCHEN



für Restaurants, Cafés,  
Speisesäle etc. - Ver-  
langen Sie die erstklassi-  
gen u. preiswürdigen  
Schweizerfabrikate der  
**A.-G. MOBELFABRIK**  
**HORGEN-GLARUS IN HORGEN**  
Ältestes schweizer. Unternehmen für die Herstellung gesägter u. gebogener, sog. Wiener-Möbel